



World Organization  
of the Scout Movement  
Organisation Mondiale  
du Mouvement Scout

**World Scout  
Bureau  
Bureau Mondial  
du Scoutisme**

Box 241, CH-1211 Geneva 4  
Switzerland  
Rue du Pré-Jérôme 5  
CH-1205 Genève, Suisse

Tel: (+41 22) 705 10 10  
Fax: (+41 22) 705 10 20  
www.scout.org  
worldbureau@world.scout.org

## CIRCULAIRE

Août 2002

### **Circulaire N° 20/2002**

Aux : Organisateurs Nationaux du JOTA  
Organisateurs Nationaux du JOTI  
Commissaires Internationaux  
Organisations Nationales de Radioamateurs  
Editeurs de revues scouts  
Directeurs des Relations Publiques

### **45e JOTA Scout Mondial, 19-20 octobre 2002** **(Jamboree-sur-les-Ondes)**

Chers collègues,

Le 45e JOTA Scout Mondial (Jamboree-sur-les-Ondes) se tiendra le week-end du 19 au 20 octobre 2002.

#### **Qu'est-ce que le Jamboree-sur-les-Ondes?**

Le Jamboree-sur-les-Ondes est une manifestation annuelle internationale au cours de laquelle quelque 500.000 scout(e)s et guides dans le monde communiquent par radio. Cet événement qui donne aux jeunes la possibilité de converser en direct avec des ami(e)s scout(e)s ou guides à l'autre bout du monde, suscite chez eux un véritable engouement. Le JOTA est essentiellement un Jamboree. Il permet d'échanger des expériences et des idées. C'est aussi une opportunité unique de partager un réel sentiment d'appartenance au sein d'un Mouvement mondial. Veuillez transmettre ces informations à tous les groupes scouts de votre pays pour qu'ils aient la chance de participer au JOTA.

Le JOTA est un événement mondial. Les groupes scouts peuvent opérer à n'importe quel moment pendant les 48 heures que dure la manifestation, à compter du samedi à 00h00 jusqu'au dimanche à 24h00, heure locale. Les membres de l'Association Mondiale des Guides et des Eclaireuses (AMGE) sont cordialement invités à prendre part au JOTA et à partager avec les scouts les moments privilégiés que cet événement international leur offre.



## Comment participer?

Participer au JOTA requiert l'aide d'un opérateur détenant une licence d'émission par radio. L'organisation nationale de radioamateurs peut vous aider à en trouver un dans votre pays. Elle est présente dans tous les pays où le Scoutisme existe. De plus, les radioamateurs sont toujours prêts à rendre service aux scouts quand il s'agit d'un JOTA!

Comment procéder?

- Rendre visite à une station radioamateur avec son groupe scout ou inviter un radioamateur à installer sa station dans son local scout.
- Appeler "CQ Jamboree" ou répondre aux stations scout qui appellent pour établir un contact.
- Les stations radio sont tenues d'observer strictement le règlement s'appliquant aux radioamateurs dans leur pays.
- Toutes les fréquences autorisées peuvent être utilisées. Pour faciliter les contacts, il est recommandé de chercher les fréquences officielles "scoutes", ou celles qui lui sont proches.

Une fois le JOTA terminé, chaque groupe est prié d'envoyer un rapport d'activités à son Organisateur national du JOTA. Dans la mesure du possible, merci de joindre de bonnes photographies couleurs qui illustrent l'événement. Faites appel à un photographe scout!

Il est maintenant temps de commencer les premiers préparatifs!!

## Où trouver plus d'informations?

Un document d'information, téléchargeable depuis notre site Web, décrit de manière détaillée comment participer au JOTA et fait des propositions de programmes.

L'OMMS possède plusieurs pages Web pour vous aider à organiser votre week-end JOTA. Les informations sont placées au fur et à mesure que disponibles sur le site et dans les Ressources Documentaires en ligne, afin que vous puissiez télécharger électroniquement tous les renseignements dont vous pourriez avoir besoin et offrir à vos scouts un programme JOTA stimulant et attrayant.

<b>Les fréquences officielles scoutes:</b>		
<b>Bande</b>	<b>SSB(phone)</b>	<b>CW(morse)</b>
80 m	3.740 & 3.940 MHz	3.590 MHz
40 m	7.090 MHz	7.030 MHz
20 m	14.290 MHz	14.070 MHz
17 m	18.140 MHz	18.080 MHz
15 m	21.360 MHz	21.140 MHz
12 m	24.960 MHz	24.910 MHz
10 m	28.390 MHz	28.190 MHz



Le Web offre entre autres:

- Le logo JOTA de l'année, en format électronique (haute résolution), pour vos illustrations,
- Le programme, dans les JOTA INFO, en anglais, français, espagnol et russe,
- Les Rapports mondiaux des JOTA précédents, avec des idées de programme qui nous ont été transmises par différents pays,
- Des dessins humoristiques et des illustrations du JOTA,
- Des jeux, «tuyaux» et astuces,
- Des outils pratiques,
- Les dernières nouvelles, destinées aux Organisateur nationaux du JOTA,
- L'adresse pour contacter votre Organisation nationale de radioamateurs.

Trois listes e-mail en ligne sur le réseau:

- "Radio-alert", pour les scouts et responsables qui souhaitent être automatiquement avisés dès que de nouvelles informations sont ajoutées aux pages Web du JOTA;
- "NJO-Network", une liste de discussions et de réseaux pour les Organisateur nationaux du JOTA (ONJ) inscrits officiellement. Cette liste est réservée aux ONJ uniquement. Ce sera un lieu où les organisateurs pourront trouver de l'aide de dernière minute, obtenir du matériel d'autres ONJ, ou chercher des réponses à des questions spécifiques;
- "JOTA sked book" (cahier de rendez-vous du JOTA), pour que les groupes scouts puissent, entre autres, arranger des contacts radio à l'avance.

Le site Web indique la marche à suivre pour s'inscrire sur ces listes ou en sortir.  
[www.Scout.org/jota](http://www.Scout.org/jota) vous y amène.

### **Expérimentez le J-code**

Développé par un groupe d'Organisateur nationaux du JOTA (ONJ) d'après l'idée de Dave Gemmell, ONJ d'Afrique du Sud, le J-Code devrait permettre à des scouts qui ne possèdent pas de langage commun de communiquer entre eux. Pendant le 45e JOTA, nous vous invitons à expérimenter ce nouveau moyen, quelque peu original, de mettre des scouts en contact, les uns avec les autres.

Le J-Code est une façon amusante d'établir une liaison radio avec quelqu'un avec qui vous ne pourriez pas communiquer en temps ordinaire. Le J-Code est analogue au Q-code souvent utilisé par les radioamateurs. Il peut également être employé pour des contacts radio pendant le week-end du JOTA. Il convient aussi parfaitement pour les IRC pendant le JOTI.

#### ***Personnel***

JWN = Mon nom est ....

JWA = Mon adresse est ....

JEM = Notre adresse e-mail est ....

JWL = Je parle :

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1 = Anglais   | 5 = Russe       |
| 2 = Français  | 6 = Allemand    |
| 3 = Espagnol  | 7 = Néerlandais |
| 4 = Portugais | 8 = Italien     |

JFC = Je viens de ... (Pays)

JHO = J'ai .... ans (âge)

JRS = Je suis routier

JRG = Je suis guide aînée

JLS = Je suis responsable scout

JWG = J'appartiens au groupe ....

JHJ = Bon JOTA / JOTI

JSW = Meilleurs vœux scouts

### **Scoutisme**

JCS = Je suis louveteau

JSC = Je suis scout

JGI = Je suis guide

### **Général**

JAC = Nous campons

JWB = Le temps est :

1 = couvert

2 = pluvieux

3 = très pluvieux

4 = neigeux

5 = beau

Pour poser une question, ajoutez la lettre « X » à la fin d'un code. Par exemple :

JWN = Mon nom est ....

JWNX = Quel est ton nom ?

JHO = J'ai .... ans

JHOX = Quel âge as-tu ?

### **Activités de la station HB9S**

La station radioamateur du Bureau Mondial du Scoutisme (HB9S) opérera cette année encore depuis la Suisse, à Froideville, en dessus de Lausanne, en compagnie de scouts et radioamateurs vaudois.

La station sera animée par Yves Margot, HB9AOF, Richard Middelkoop, PA3BAR, des membres du Bureau Mondial et une équipe internationale de radioamateurs. Toutes les informations seront disponibles sur le site Web avant le week-end du JOTA.

La station sera opérationnelle dès le vendredi soir et presque tout le samedi et le dimanche, avec de courtes pauses durant la nuit. La station émettra simultanément sur les bandes 10/15/20 mètres, 80/40 mètres et 0.7/2 mètre, la plupart du temps sur les fréquences scoutes ou proches des fréquences scoutes. On peut aussi atteindre la station via packet-radio à l'adresse suivante: HB9S@HB9IAP

Des propositions de rendez-vous peuvent être envoyées à l'avance à Yves Margot, Manager de la station, à l'adresse packet: HB9AOF@HB9IAP ou par e-mail : HB9AOF@uska.ch Consultez les prévisions de propagation radio avant de choisir l'heure de rendez-vous!

En général, il faut de la patience pour atteindre HB9S, car de nombreuses stations appellent en même temps. Veuillez suivre les instructions des opérateurs et ne pas interférer en insistant dans les appels. Les opérateurs feront de leur mieux pour contacter le plus grand nombre de stations scoutes à travers le monde et parler aux scout(e)s dans autant de langues que possible.

### **Carte de participation**

La carte de participation de cette année sera envoyée par courrier séparé aux Organisations scoutes nationales. Ce qui importe surtout c'est que chaque station reçoive une carte attestant de sa participation à l'événement et comme souvenir.

Le dessin de la carte a été réalisé par Jorge Rojas et Jacobo Olave, tous deux âgés de 12 ans, du groupe scout de la Sagrada Familia Chilena, Santiago, Chili. Le logo du



45e JOTA est placé sur le Web dans les «Ressources Documentaires» en ligne. Ses caractéristiques techniques (haute résolution) vous permettront de l'utiliser dans vos documents graphiques.

### **Récits du JOTA**

Avec votre aide, le Bureau Mondial du Scoutisme pourra réunir suffisamment d'informations sur le week-end du JOTA mondial. Elles seront ensuite compilées et placées sur Internet afin d'offrir un panorama de l'événement à tous les participants. Ces informations proviendront des groupes scouts de chaque pays. Nous vous remercions de bien vouloir d'ores et déjà demander à vos groupes scouts de faire le nécessaire pour qu'ils soient prêts le moment venu.

Les Organismes nationaux du JOTA sont invités à envoyer leur "récit du JOTA" au Bureau Mondial du Scoutisme, dès que possible après le JOTA. Vous y aurez apporté vos commentaires, vos idées, suggestions de programme, description des contacts les plus intéressants. Un résumé sera publié dans le Rapport Mondial du JOTA dont chaque Organisateur national du JOTA et Association scoutre recevront un exemplaire.

Pour vous aider à rédiger votre rapport JOTA, un formulaire est annexé à cette circulaire. Des exemplaires supplémentaires peuvent être téléchargés depuis le NJO-Network sur le Web. Les chiffres demandés dans le rapport serviront à établir des statistiques. Une estimation (pour autant qu'elle soit raisonnable) serait appréciée si des chiffres exacts ne pouvaient être spécifiés. N'hésitez pas à nous envoyer des informations complémentaires, si vous le désirez, sur des pages supplémentaires que vous annexerez au formulaire.

Le JOTA n'est pas une compétition! Il est inutile d'envoyer une copie de votre journal de bord avec tous les contacts que vous avez établis. Ce que nous souhaitons recevoir, c'est une description des contacts les plus intéressants que vous avez eus ainsi que des **photographies!** Nous recherchons surtout des photos de scouts en uniforme parlant au microphone ou pratiquant d'autres activités telles que: la construction de kits électroniques, chasse au renard, signaux à bras, exécution de la carte météo, tout comme celles représentant la construction de mâts et d'antennes, l'installation de stations radio dans un lieu inhabituel.

L'électronique nous permet maintenant de publier le Rapport Mondial du JOTA très rapidement après que ce dernier ait eu lieu. Il est donc important que nous recevions vos informations à temps, c'est-à-dire avant le

**31 décembre 2002 !!**

Si vous envoyez votre rapport par courrier postal, utilisez l'adresse mentionnée sur le formulaire. Si vous souhaitez y joindre une disquette, formatez-la en DOS avec le texte en format ASCII, ou dans n'importe quel autre format *Word Processor*.

De préférence, utilisez le courrier électronique pour communiquer directement avec le rédacteur du rapport! La taille maximum d'un dossier e-mail étant de 500 kb, compressez d'abord les dossiers de grande taille (« zip »). Nous n'avons pas besoin de toutes vos photos. Envoyez-nous une sélection de vos 5 meilleures photos.

Merci d'envoyer tout texte additionnel en **anglais** si possible car c'est dans cette langue que le rapport est rédigé. Merci d'avance de votre aide et de votre soutien.

### **Informations sur le JOTA**

Cette circulaire est publiée pour être envoyée avec le Scoutpak d'août/septembre 2002.

Les informations seront placées sur le site Web au fur et à mesure qu'elles seront disponibles, jusqu'à l'événement.

Le Rapport Mondial du JOTA pourra être téléchargé depuis le Web, en principe aux alentours de fin janvier 2003. (Cette date pourrait être reportée à plus tard en fonction des activités liées au Jamboree Scout Mondial de Thaïlande dans lesquelles sera impliqué le rédacteur.)

Les radioamateurs peuvent aussi consulter la rubrique SCOUTS@WW de l'annuaire de leur packet-radio bbs local où sont placées les circulaires JOTA.

### **Et pour terminer**

Le JOTA permet aux scout(e)s et aux guides de nombreux pays de se "rencontrer", d'échanger des idées, de découvrir d'autres cultures, d'autres coutumes, de se faire de nouveaux amis; en d'autres termes, d'avoir conscience d'appartenir à un Mouvement mondial de 23 millions de membres. Nous vous incitons particulièrement à faire connaître cette activité à vos scouts et responsables et à les encourager à y prendre part.

Nous vous souhaitons à tous, un excellent week-end du JOTA!

Annexe: Formulaire de rapport JOTA